



florence Rivollet

Expert-comptable diplômée

Expert-réviseur agréée

Membre d'EXPERTsuisse

Rapport de l'organe de révision
sur le contrôle restreint
à l'assemblée générale des membres de l'association

Appartenances

Genève

Comptes annuels 2018

Rapport de l'organe de révision sur le contrôle restreint
à l'assemblée générale de l'association **Appartenances, Genève**

En ma qualité d'organe de révision, j'ai contrôlé les comptes annuels (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation des fonds affectés et du capital, tableau de financement et l'annexe) de l'association Appartenances pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2018.

La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au comité alors que ma mission consiste à contrôler ces comptes. J'atteste que je remplis les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Mon contrôle a été effectué selon la Norme suisse relative au contrôle restreint. Cette norme requiert de planifier et de réaliser le contrôle de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées. Un contrôle restreint englobe principalement des auditions, des opérations de contrôle analytiques ainsi que des vérifications détaillées appropriées des documents disponibles dans l'entreprise contrôlée. En revanche, des vérifications des flux d'exploitation et du système de contrôle interne ainsi que des auditions et d'autres opérations de contrôle destinées à détecter des fraudes ne font pas partie de ce contrôle.

Lors de mon contrôle, je n'ai pas rencontré d'élément me permettant de conclure que les comptes annuels ne sont pas conformes à la loi, aux statuts et aux articles de lois traitant de l'établissement et de la présentation des comptes annuels contenus dans les dispositions légales de la République et Canton de Genève, ainsi qu'aux directives étatiques genevoises.

J'attire l'attention sur le fait que les comptes annuels de l'association Appartenances présentent un découvert de CHF 1'171.

Genève, le 24 mai 2019



Florence RIVOLLET
Experte-comptable diplômée
Expert-réviseur agréée

Annexes : Etats financiers 2018 (bilan, compte d'exploitation, tableau de variation des fonds affectés et du capital, tableau de financement et annexe)
Tableaux de bord des objectifs et indicateurs d'activité (non audité)

APPARTENANCES - GENEVE

Bilan au 31 décembre 2018

2018

2017

ACTIF	Annexe	CHF	CHF
Actifs circulants			
Trésorerie	4.1	130 289	319 881
Débiteurs centre de soins	4.2	168 533	178 693
Actifs de régularisation	4.3	24 125	52 069
Total de l'actif circulant		322 947	550 643
Actifs immobilisés			
Immobilisations corporelles	4.4	84 281	100 380
Immobilisations financières		11 747	11 745
Total de l'actif immobilisé		96 028	112 125
TOTAL DE L'ACTIF		418 975	662 768
PASSIF			
Capitaux étrangers à court terme			
Autres dettes		72 652	59 862
Passifs de régularisation	4.5	44 923	104 323
Total des capitaux étrangers à court terme		117 575	164 185
Capitaux étrangers à long terme			
Subventions non dépensées à restituer à l'Etat de Genève	page 3	109	109
Total des capitaux étrangers à long terme		109	109
Fonds affectés			
Fonds affectés liés aux activités et projets	4.6 /page 3	222 493	405 731
Fonds affectés d'investissement	4.6 /page 3	79 969	93 914
Total des fonds affectés		302 462	499 645
Capitaux propres			
Pertes reportées		(1 670)	(1 670)
Résultats cumulés sur la période 2017-2020		499	-
Résultat de l'exercice après répartition	page 3	-	499
Total des capitaux propres		(1 171)	(1 171)
TOTAL DU PASSIF		418 975	662 768

APPARTENANCES - GENEVE

Compte d'exploitation 2018

Exercice du 1er janvier au 31 décembre 2018

Budget

2018

2018

2017

PRODUITS D'EXPLOITATION

Produits des dons et aides financières

	<i>Annexe</i>	<i>CHF</i>	CHF	CHF
Aide financière Etat de Genève (DEAS)	4.7	91 650	91 640	92 566
Aides financières autres collectivités publiques	4.8	30 000	29 343	84 458
Autres dons et subventions	4.9	8 397	10 397	397 618
Produits différés sur fonds affectés	4.11	13 945	13 945	13 945
		143 992	145 325	588 587

Produits des prestations et divers

Prestations de soins des thérapeutes	4.2	550 000	636 626	181 693
Frais communs refacturés aux thérapeutes	4.10	9 600	9 915	92 854
Cotisations et produits divers		1 800	1 425	1 651
		561 400	647 966	276 198

TOTAL DES PRODUITS D'EXPLOITATION

705 392

793 291

864 785

CHARGES D'EXPLOITATION

Frais de thérapeutes de l'unité de soins

Thérapeutes	4.12	513 686	520 920	-
Médecin et psychologue responsables	4.12	56 000	55 879	-
Stagières	4.12	12 800	12 878	9 190
Honoraires thérapeutes		-	4 325	-
		582 486	594 002	9 190

Autres charges d'exploitation

Honoraires interprètes		95 000	90 107	89 005
Frais personnel chargée de projet	4.12	-	-	24 300
Honoraires projets		23 195	385	5 000
		118 195	90 492	118 305

Frais administratifs

Frais de personnel administratif	4.12	125 000	127 523	103 132
Loyers et charges locatives		52 400	52 376	51 962
Frais administratifs	4.13	46 684	48 504	42 157
Dotation à la provision pour pertes sur créances		-	15 000	3 000
Amortissements	4.4	15 959	16 099	15 959
		240 043	259 502	216 210

Charges de restructuration du centre de soins

	4.14	18 000	29 880	216 207
--	------	--------	--------	---------

TOTAL DES CHARGES D'EXPLOITATION

958 724

973 876

559 912

RESULTAT D'EXPLOITATION

(253 332)

(180 585)

304 873

Résultat financier	-	(1 603)	(14)
Résultat exceptionnel/exercices antérieurs	-	(1 050)	1 355

Résultat des fonds affectés

Attribution des dons affectés aux fonds		(38 397)	(39 740)	(479 921)
Utilisation et dissolution des fonds		281 592	222 978	174 315
		243 195	183 238	(305 606)

RESULTAT DE L'EXERCICE AVANT REPARTITION

(10 137)

-

608

Répartition de la part revenant à l'Etat de Genève	page 3	-	-	(109)
--	--------	---	---	-------

RESULTAT ANNUEL APRES REPARTITION

(10 137)

-

499

APPARTENANCES - GENEVE

Tableau de variation des fonds affectés et du capital 2018

Tableau de répartition du résultat 2018

TABLEAU DE VARIATION DES FONDS AFFECTES		Ref. Annexe	Existant initial	Dons monétaires	Produits différés sur fonds affectés	Utilisation (externe)	Existant final
FONDS AFFECTES 2018							
Fonds affectés liés aux activités et projets							
Fonds affectés à la prévention	4.6.1	143 731					143 731
Fonds affectés à l'interprétariat	4.6.2	-	39 740			(39 740)	-
Fonds affectés à la couverture des frais fonctionnement	4.6.4	262 000				(183 238)	78 762
		<u>405 731</u>	<u>39 740</u>	<u>-</u>	<u>(222 978)</u>		<u>222 493</u>
Fonds affectés d'investissement	4.6.3	93 914		(13 945)			79 969
		499 645	39 740	(13 945)	(222 978)		302 462
FONDS AFFECTES 2017							
Fonds affectés liés aux activités et projets							
Fonds affectés à la prévention	4.6.1	100 125	91 000			(47 394)	143 731
Fonds affectés à l'interprétariat	4.6.2	-	88 921			(88 921)	-
Fonds affectés à la couverture des frais fonctionnement	4.6.4	-	300 000			(38 000)	262 000
		<u>100 125</u>	<u>479 921</u>	<u>-</u>	<u>(174 315)</u>		<u>405 731</u>
Fonds affectés d'investissement	4.6.3	107 859		(13 945)			93 914
		207 984	479 921	(13 945)	(174 315)		499 645
TABLEAU DE VARIATION DU CAPITAL			Existant initial	Dotation (externe)	Transfert de fonds internes	Part des subventions à restituer	Existant final
CAPITAL DE L'ASSOCIATION 2018							
Pertes reportées		(1 670)					(1 670)
Résultats cumulés sur la période 2013-2016		-	499				499
Résultat de l'exercice 2018		499	-	(499)		-	-
		<u>(1 171)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>		<u>(1 171)</u>
CAPITAL DE L'ASSOCIATION 2017							
Pertes reportées		(2 434)		764			(1 670)
Résultats cumulés sur la période 2013-2016		764		(764)			-
Résultat de l'exercice 2017		-	608			(109)	499
		<u>(1 670)</u>	<u>608</u>	<u>-</u>	<u>(109)</u>		<u>(1 171)</u>
TABLEAU DE REPARTITION DU RESULTAT CONTRAT DE PRESTATIONS 2017-2020			2017	2018	2019	2020	Total
Bénéfice de l'exercice		608	-				608
./. Subventions non dépensées à restituer à l'Etat de Genève fin 2020	18%	(109)	-				(109)
Part du résultat à conserver par l'association		499	-				499

APPARTENANCES - GENEVE
Genève

Tableau de financement 2018

	2018	2017
Résultat de l'exercice	-	499
Amortissement d'immobilisations corporelles	16 099	15 959
(Augmentation) / diminution des actifs circulants	38 104	(218 162)
Diminution / (augm.) capitaux étrangers à court et moyen terme	(46 610)	128 915
Diminution / (augm.) capitaux étrangers à long terme	0	109
Flux de fonds provenant de l'activité d'exploitation	7 593	(72 680)
Investissements en immobilisations corporelles	-	-
(Augmentation) / diminution des immobilisations financières	(2)	(1)
Flux de fonds provenant de l'activité d'investissement	(2)	(1)
Financement provenant des fonds affectés	39 740	479 921
Utilisation des fonds affectés	(236 923)	(188 260)
Flux de fonds provenant de l'activité de financement	(197 183)	291 661
Total des flux de trésorerie	(189 592)	218 980
Etat des liquidités		
Existant initial des liquidités	319 881	100 901
Existant final des liquidités	130 289	319 881
Variation des liquidités	(189 592)	218 980

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2018

1 **Forme juridique, mission et prestations**

L'association Appartenances - Genève est une association à but non lucratif constituée au sens des articles 60 et suivants du Code Civil.

L'association a pour objectif de promouvoir le développement de l'autonomie et la qualité de vie des populations migrantes. Ses objectifs peuvent être atteints soit directement par la prise en soin des difficultés psychologiques et par des actions de prévention, soit indirectement, par des activités de formation, d'information et de recherche, en collaboration avec le réseau local concerné des migrants.

L'association Appartenances - Genève est autorisée par un Arrêté du Conseil d'Etat du 25 février 2004 à exploiter un centre de soins dont le but est de promouvoir la santé mentale et de prévenir les maladies des personnes migrantes.

Suite au renouvellement du poste de Médecin responsable, l'association s'est restructurée afin d'intégrer les psychologues indépendants en qualité de salariés. Cette restructuration a pris effet au 1er septembre 2017 pour la facturation des prestations des thérapeutes. S'agissant de la salarisation de l'équipe de soins, elle s'est effectuée au 1er janvier 2018.

L'association bénéficie, en raison de son statut d'utilité publique, d'une exonération fiscale à partir de la période fiscale 2014 et pour une durée de 10 ans, des impôts sur le bénéfice et le capital prévus par la LIPM et pour une durée indéterminée de l'impôt fédéral direct.

2 **Organisation de l'association**

L'association Appartenances - Genève se compose des organes suivants :

- l'assemblée générale
- le comité
- l'organe de révision

Le comité

Le comité gère les affaires de l'association conformément à son but et la représente. Au 31.12.2018, le comité se compose des personnes suivantes :

Prénom et Nom	Fonction	Signature
Ariel Sanzana	Président	Individuelle
Esther Hartmann	Trésorière	Collective à deux
Christophe Rigotti	Membre	Collective à deux
Sylvain Thévoz	Membre	Collective à deux
Emira Hurtic	Membre	Collective à deux

Personne salariée responsable de la gestion

Anne Moratti	Directrice	Collective à deux	(jusqu'à fin septembre 2018)
Emanuelle Blanc	Directrice ad interim	Collective à deux	(d'octobre 2018 à mars 2019)
Béatrice Faidutti Lueber	Directrice	Collective à deux	(dès le 4.2.2019)

L'organe de révision

Madame Florence Rivollet expert-comptable diplômée et expert-réviseur agréée auprès de l'ASR a été nommée en qualité d'organe de révision de l'association à partir du bouclage des comptes de l'exercice arrêté au 31 décembre 2013. La demande de prolongation du mandat d'organe de révision pour la révision des comptes 2018 a été acceptée par le DEAS compte tenu de la phase de réorganisation de l'association.

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2018

3 Principes comptables appliqués et informations et commentaires sur certains postes du bilan et du compte de résultat

3.1 Principes pour la comptabilisation, la présentation et l'évaluation des comptes

Les comptes annuels de l'exercice 2018 sont établis conformément aux statuts, à la loi (CC, CO, LGAF, LIAF, RIAF), aux instructions de bouclage 2018 de la Direction générale de l'action sociale (DGAS), ainsi qu'aux directives étatiques genevoises, notamment la directive transversale en matière de présentation et révision des états financiers des entités subventionnées (EGE-02-04_v4) et la directive transversale en matière de traitement des bénéficiaires et des pertes des entités subventionnées (EGE-02-07_v2).

3.2 Principes d'évaluation

Trésorerie

La trésorerie comprend les avoirs en caisse, CCP et les comptes courants bancaires. Elle est évaluée à la valeur nominale.

Actifs et passifs de régularisation

Les actifs et passifs de régularisation servent à la délimitation périodique des charges et des produits du compte de résultat. Ils regroupent les charges payées d'avance et les produits à recevoir (actifs de régularisation) et les charges à payer et les produits reçus d'avance (passifs de régularisation).

Immobilisations corporelles et financières

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût d'acquisition et présentées au bilan à leur valeur nette d'amortissements. Le seuil d'activation est de CHF 3'000. Les taux d'amortissements appliqués sont les suivants :

Aménagement locaux	10%-20%
Equipements bureautiques et site internet	20%
Matériel informatique	33%
Mobilier	12.5%

Un inventaire physique n'a pas été formellement établi. Les immobilisations sont cependant répertoriées par année et par catégorie dans un tableau.

Les immobilisations financières sont valorisées à leur valeur nominale.

Fonds affectés

En application de la directive de bouclage 2018 de la DGAS, les dons affectés sont comptabilisés comme suit :

- les fonds affectés d'investissement sont comptabilisés selon la méthode des produits différés. Les dons affectés sont enregistrés directement au passif du bilan dans les fonds affectés. Lors de leur utilisation ultérieure, le produit constaté est présenté dans les produits d'exploitation sous la rubrique "Produits différés sur fonds affectés".
- les dons affectés liés aux projets et activités sont enregistrés à leur réception dans les produits du compte de résultat. Les mouvements (dotation/utilisation) de ces fonds sont présentés dans le résultat des fonds.

Les attributions et utilisations des fonds affectés sont présentées en annexe, ainsi que dans le tableau de variation du capital et des fonds affectés.

Produits et charges

Les produits et les charges sont comptabilisés sur la base des prestations et engagements convenus.

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2018

4 Indications, ventilation et explications pour les postes du bilan et du compte

4.1 Trésorerie	2018	2017
Caisse	26	35
CCP courant	31 744	317 324
CCP unité de soins	96 030	32
Banque	2 489	2 490
	<u>130 289</u>	<u>319 881</u>
4.2 Débiteurs centre de soins		
Prestations de soins des thérapeutes	186 533	181 693
./. Provisions pour débiteurs douteux	(18 000)	(3 000)
	<u>168 533</u>	<u>178 693</u>

Suite à la restructuration et depuis le 1er septembre 2017, les prestations des thérapeutes sont facturées au nom de l'association. Elles sont adressées à la Caisse des Médecins pour remboursement. Le risque de non recouvrement a été estimé à CHF 18'000 au 31 décembre 2018.

4.3 Actifs de régularisation

Produits à recevoir	14 043	47 738
Charges payées d'avance	10 082	4 331
	<u>24 125</u>	<u>52 069</u>

Les produits à recevoir au 31.12.2018 se composent de la subvention 2018 du bureau de l'intégration (BIE) de CHF 10'793, ainsi que divers dons de Communes. Au 31.12.2017, ils comprenaient la participation des thérapeutes aux frais communs pour le 4ème trimestre de CHF 27'025. Les charges payées d'avance concernent le loyer de janvier 2019 et de diverses autres charges 2019.

4.4 Immobilisations corporelles

Le seuil d'activation se situe à CHF 3'000. Les immobilisations sont assurées pour une valeur de CHF 200'000 au 31.12.2018 (CHF 200'000 2017).

Les immobilisations se décomposent comme suit au 31 décembre 2018 :

	Imm ob brutes 01.01.18	Achats 2018	Imm ob brutes 31.12.18	Am orti. cumulés 01.01.18	Amortiss. 2018	Am orti. cumulés 31.12.18	Imm ob nettes 31.12.18
Aménagements locaux	151 367		151 367	(59 133)	(13 261)	(72 394)	78 973
Matériel informatique	28 804		28 804	(28 804)		(28 804)	-
Equip. télécom, site internet	13 004		13 004	(10 315)	(1 470)	(11 785)	1 219
Mobililer	13 525		13 525	(8 068)	(1 368)	(9 436)	4 089
TOTAL	206 700	-	206 700	(106 320)	(16 099)	(122 419)	84 281

4.5 Passifs de régularisation et provision à court terme

	2018	2017
Produits reçus d'avance	-	-
Charges à payer	44 923	104 323
	<u>44 923</u>	<u>104 323</u>

Au 31.12.2018, les charges à payer comprennent des charges d'interprétiat et diverses charges d'exploitation restant dues. Au 31.12.2017, elles se composaient également d'indemnités dues aux psychologues pour novembre et décembre 2017 pour un total de CHF 94'102.

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2018

		2018	2017
4.6	Fonds affectés		
	Annexe		
	<u>Fonds affectés liés aux activités et projets</u>		
	Fonds affectés à la prévention	143 731	143 731
	Fonds affectés à l'interprétariat	-	-
	Fonds affectés à la couverture des frais fonctionnem	78 762	262 000
		<u>222 493</u>	<u>405 731</u>
	<u>Fonds affectés d'investissement</u>	79 969	93 914
		<u>302 462</u>	<u>499 645</u>
4.6.1	<u>Fonds affectés à la prévention</u>		
	Les fonds affectés à la prévention ont été constitués pour financer la prévention des difficultés sociales, psychologiques, scolaires et somatiques.		
	Etat du fonds au 1er janvier	143 731	100 125
	<u>Subventions et dons affectés</u>		
	Loterie Romande	-	85 000
	Ville de Genève	-	5 000
	Communes genevoises	-	1 000
	Total des subventions et dons affectés	-	91 000
	./. Dissolution de fonds	-	(47 394)
	Etat du fonds au 31 décembre	<u>143 731</u>	<u>143 731</u>
4.6.2	<u>Fonds affectés à l'interprétariat</u>		
	Les fonds affectés à l'interprétariat sont affectés prioritairement aux frais d'interprétariat du centre de soins d'Appartenances, mais peuvent être utilisés pour les besoins d'interprétariat de l'ensemble des activités d'Appartenances en lien avec les buts de l'association.		
	Etat du fonds au 1er janvier	-	-
	<u>Subventions et dons affectés</u>		
	Etat de Genève - Bureau de l'intégration (BIE)	10 793	60 908
	Communes genevoises	18 550	17 550
	Nations Unies	8 397	10 463
	Fondation Pfister	2 000	-
	Total des subventions et dons affectés	39 740	88 921
	./. Dissolution pour utilisation des fonds	(39 740)	(88 921)
	Etat du fonds au 31 décembre	<u>-</u>	<u>-</u>
4.6.3	<u>Fonds affectés d'investissement</u>		
	Les fonds affectés d'investissement ont été constitués de donations reçues pour le financement de la rénovation des locaux, le site internet, ainsi que le matériel et les installations informatiques.		
	Etat du fonds au 1er janvier	93 914	107 859
	./. Dissolution des fonds affectés d'investissement (= amortissement annuel du matériel informatique)	(13 945)	(13 945)
	Etat du fonds au 31 décembre	<u>79 969</u>	<u>93 914</u>

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2018

4.6.4 Fonds affectés à la couverture des frais de fonctionnement

Il s'agit de fonds affectés destinés au financement des frais de fonctionnement dans le cadre de la restructuration de l'association, impliquant la salarisation des psychologues et l'engagement de tout le personnel utile au bon fonctionnement de l'unité de soins.

	2018	2017
Etat du fonds au 1er janvier	262 000	-
+ Donation fondation privée genevoise	-	300 000
./. Dissolution des fonds affectés d'investissement	<u>(183 238)</u>	<u>(38 000)</u>
Etat du fonds au 31 décembre	<u><u>78 762</u></u>	<u><u>262 000</u></u>

4.7 **Aide financière Etat de Genève (DEAS)**

	2018	2017
Aide financière Etat de Genève (DEAS)	<u>91 640</u>	<u>92 566</u>

Appartenances-Genève a signé un contrat de prestations avec le canton de Genève (DEAS) pour la période 2017-2020.

Selon le contrat de prestations, Appartenances-Genève conserve 82% de son résultat annuel, le solde revient à l'Etat. A l'échéance du contrat, Appartenances-Genève conserve définitivement l'éventuel solde, tandis que l'éventuel solde de la créance est restitué à l'Etat. La répartition du résultat est présentée en page 3.

4.8 **Aides financières des autres collectivités publiques**

	2018	2017
Etat de Genève - Bureau de l'intégration (BIE)	10 793	60 908
Ville de Genève	-	5 000
Communes genevoises	<u>18 550</u>	<u>18 550</u>
	<u><u>29 343</u></u>	<u><u>84 458</u></u>

4.9 **Autres dons et subventions**

	2018	2017
Nations Unies	8 397	10 463
Loterie Romande	-	85 000
Fondation privée genevoise	-	300 000
Dons divers	<u>2 000</u>	<u>2 155</u>
	<u><u>10 397</u></u>	<u><u>397 618</u></u>

4.10 **Frais refacturés**

	2018	2017
Facturations aux thérapeutes	<u>9 915</u>	<u>92 854</u>

Jusqu'au 31.12.2017, les frais d'exploitation communs (loyer, frais de secrétariat, bureau, etc..) étaient refacturés par l'association Appartenances - Genève au centre de soins sur la base d'un contrat de mandat.

En 2018, une participation au frais est versée par le médecin psychiatre sur ses honoraires d'indépendant liés à l'activité d'unité de soins. Pour les autres thérapeutes salariés, la participation aux frais de structure et de gestion est prise en compte dans la détermination de leur salaire.

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2018

4.11 Produits différés sur fonds affectés	2018	2017
Produits différés fonds affectés d'investissement	13 945	13 945
Les produits différés sur fonds affectés d'investissement correspondent à l'amortissement annuel des biens immobilisés financés par les fonds affectés.		
4.12 Frais de personnel	2018	2017
Salaires bruts		
Salaires administratif	108 275	80 046
Salaires médecin et psychologue responsables	48 660	-
Salaires thérapeutes	432 947	-
Salaires chargée de projet	-	24 300
Salaires stagiaires	9 600	7 200
	599 482	111 546
Remboursement APG	(3 774)	-
Charges sociales		
AVS - AF - ass. Mat.	53 933	11 064
Prévoyance professionnelle	44 159	11 353
Assurances maladie et accidents	21 335	3 319
	119 427	25 736
Autres charges de personnel		
Frais de formation et divers	2 065	1 080
Dissolution provision vacances et heures suppl.	-	(1 740)
Total des frais de personnel	717 200	136 622
<u>Détail par catégorie d'employé</u>		
● Personnel administratif	2018	2017
Salaires direction	60 057	70 730
Salaires secrétaire médicale	39 702	-
Salaires personnel d'entretien	8 516	9 316
	108 275	80 046
Remboursement APG maladie	(3 774)	-
AVS - AF - ass. Mat.	9 463	10 412
Prévoyance professionnelle	9 816	11 095
Assurances maladie et accidents	3 743	3 319
	23 022	24 826
Dissolution provision vacances et heures suppl.	-	(1 740)
Total personnel administratif	127 523	103 132
● Médecin et psychologue responsables		
Salaires	48 660	
AVS - AF - ass. Mat.	4 406	
Prévoyance professionnelle	1 070	
Assurances maladie et accidents	1 743	
	7 219	
Total médecin et psychologue responsables	55 879	

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2018

• Thérapeutes	2018	2017
Salaires	432 947	
AVS - AF - ass. Mat.	39 195	
Prévoyance professionnelle	33 273	
Assurances maladie et accidents	15 505	
	<u>87 973</u>	
Total thérapeutes	<u><u>520 920</u></u>	
<p>La salarisation de l'équipe de soins s'est effectuée au 1er janvier 2018. Pour la période du 1er septembre au 31 décembre 2017, les honoraires des thérapeutes ont été présentés dans les frais de restructuration (voir point 4.14 de l'annexe).</p>		
• Stagiaire	2018	2017
Salaires	9 600	7 200
AVS - AF - ass. Mat.	869	652
Prévoyance professionnelle	-	-
Assurances maladie et accidents	344	258
	<u>1 213</u>	<u>910</u>
Frais de formation et divers	2 065	1 080
Total stagiaire	<u><u>12 878</u></u>	<u><u>9 190</u></u>
4.13 Frais administratifs	2018	2017
Téléphone et ports	2 101	5 337
Frais de publication, graphisme	2 348	10 813
Frais informatique	11 599	5 935
Assurances	2 319	2 549
Cotisations et abonnement	1 321	1 386
Frais de bureau	6 090	3 549
Honoraires révision	4 915	5 000
Honoraires comptabilité	7 500	3 305
Commissions et frais perception Caisse des Médecins	8 366	2 336
Frais divers	1 945	1 947
	<u>48 504</u>	<u>42 157</u>
4.14 Frais de restructuration	2018	2017
Honoraires thérapeutes	-	179 822
Honoraires binôme	-	15 526
Honoraires secrétaire médical	-	11 210
Honoraires consultant	16 142	-
Honoraires juridiques et comptables	5 683	6 575
Frais informatique	6 375	-
Frais divers	1 680	3 074
	<u>29 880</u>	<u>216 207</u>

APPARTENANCES - GENEVE

Annexe aux comptes annuels 2018

	2018	2017												
5 Explications relatives aux postes extraordinaires, uniques ou hors période du compte de résultat	Néant	Néant												
6 Engagements, cautions, dettes, actifs mis en gage, etc..														
• Montant des cautionnements, obligations de garanties et constitution de gages en faveur de tiers	Néant	Néant												
• Dettes sur crédit-bail d'une durée résiduelle > 1 an	Néant	Néant												
• Dettes envers les institutions de prévoyance	11 999	315												
• Actifs mis en gage	Néant	Néant												
7 Subventions non monétaires	Néant	Néant												
8 Evénements importants survenus après la date du bilan	Néant	Néant												
9 Moyenne annuelle des emplois à plein temps	5	1.5												
10 Rémunération de la direction														
	<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <thead> <tr> <th style="width: 20%;"></th> <th style="width: 20%;">Nb de personnes</th> <th style="width: 20%;">Taux</th> <th style="width: 40%;">Montant</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>2018</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">60%</td> <td style="text-align: right;">60'057</td> </tr> <tr> <td>2017</td> <td style="text-align: center;">1</td> <td style="text-align: center;">65% + HS</td> <td style="text-align: right;">70730</td> </tr> </tbody> </table>		Nb de personnes	Taux	Montant	2018	1	60%	60'057	2017	1	65% + HS	70730	
	Nb de personnes	Taux	Montant											
2018	1	60%	60'057											
2017	1	65% + HS	70730											
11 Indemnités versées aux membres du comité														
Les membres du comité ne sont pas rémunérés pour leur participation aux groupes de travail.														
12 Transaction avec des parties liées														
Néant														
13 Indication sur l'évaluation des risques														
Une analyse des risques est établie par la Direction et est soumise annuellement au comité pour approbation. La dernière évaluation des risques a été approuvée par le comité le 24 mai 2019.														
14 Département de l'emploi, des affaires sociales et de la santé														
Aucune remarque n'a été formulée par le service du contrôle interne du DEAS, ni par la direction générale de l'action sociale (DGAS) sur les comptes de l'exercice 2017.														
15 Rapport du SAI ou de la Cour des comptes														
Néant														

Association Appartenances - Genève

Tableaux de bord des objectifs et indicateurs pour le suivi des prestations 2018

*Le tableau de bord définit les objectifs et indicateurs de performance liés aux prestations. Il fait partie intégrante de la décision.
(Les éléments seront fournis par l'entité bénéficiaire parallèlement à la remise des états financiers)*

Prestation 1 : Centre de soins			
Objectif	Indicateurs	Valeurs cibles	2018
1. Offrir une prise en charge psychothérapeutique et de soutien aux personnes migrantes par des thérapies individuelles ou de groupe	1.1 Nombre total de personnes participant aux thérapies individuelles/ de groupe	310 par année	259
	1.2 Nombre de consultations	5000 par année	3908
Prestation 2 : Activités de prévention			
Objectif	Indicateurs	Valeurs cibles	2018
2. Offrir une préparation à la naissance aux femmes enceintes	2.1 Nombre de personnes participant au groupe d'accueil pour la naissance	40 par année	41
	2.2 Nombre de sessions offertes	4 par année	7 collectives 11 individuelles
Prestation 3 : Activités de formation			
Objectif	Indicateurs d'efficacité	Valeurs cibles	2018
3. Transmettre l'expertise de l'association en formant des stagiaires	3.1 Nombre de stagiaires par année	1	1
Gestion de l'association			
Objectif	Indicateurs	Valeurs cibles	2018
4. Remettre des états financiers révisés respectant la directive de bouclage	4.1 Nombre de réserves de l'organe de contrôle	0 réserve par année	0